

Uradni list

Evropske unije

C 154



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 58

9. maj 2015

Vsebina

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 154/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7581 – Hitachi/AnsaldoBreda and Ansaldo STS) ⁽¹⁾	1
2015/C 154/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7577 – Fairfax Financial Holdings/Brit) ⁽¹⁾	1
2015/C 154/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7534 – EPH/E.ON Italia Coal and Gas Business) ⁽¹⁾	2

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2015/C 154/04	Obvestilo osebi, za katero veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/255/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji	3
---------------	---	---

Evropska komisija

2015/C 154/05	Menjalni tečaji eura	4
---------------	----------------------------	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

2015/C 154/06	Upravna komisija Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov – Menjalni tečaj za valute v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 574/72	5
---------------	---	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2015/C 154/07	Objava odločitev držav članic o izdaji, začasnem odvzemu ali preklicu operativnih licenc v skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenovitev) ⁽¹⁾	7
---------------	---	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 154/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7510 – Olam/ADM Cocoa Business) ⁽¹⁾	25
---------------	--	----

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2015/C 154/09	Objava zahtevka za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	26
---------------	--	----

Popravki

2015/C 154/10	Popravek Razpisa za zbiranje predlogov v okviru delovnega načrta javno-zasebnega partnerstva industrij s pretežno rabo biomase za leto 2015 (UL C 139, 28.4.2015)	33
---------------	---	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7581 – Hitachi/AnsaldoBreda and Ansaldo STS)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 154/01)

Komisija se je 29. aprila 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7581. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7577 – Fairfax Financial Holdings/Brit)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 154/02)

Komisija se je 4. maja 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7577. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.7534 – EPH/E.ON Italia Coal and Gas Business)
(Besedilo velja za EGP)
(2015/C 154/03)

Komisija se je 30. aprila 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7534. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

**Obvestilo osebi, za katero veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/255/SZVP in Uredbe
Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji**

(2015/C 154/04)

Brigadirja Naziha Hassuna, navedenega pod številko 80 v Prilogi I k Sklepu Sveta 2013/255/SZVP⁽¹⁾ in Prilogi II k Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji, obveščamo o naslednjem:

Svet namerava spremeniti utemeljitev za navedeno osebo.

Brigadirja Naziha Hassuna obveščamo, da lahko Svetu pred 15. majem 2015 pošlje zahtevo za pridobitev načrtovane utemeljitve na naslednji naslov:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ UL L 147, 1.6.2013, str. 14.

⁽²⁾ UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

8. maja 2015

(2015/C 154/05)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1221	CAD	kanadski dolar	1,3581
JPY	japonski jen	134,90	HKD	hongkonški dolar	8,7002
DKK	danska krona	7,4639	NZD	novozelandski dolar	1,5085
GBP	funt šterling	0,72800	SGD	singapurski dolar	1,4923
SEK	švedska krona	9,2945	KRW	južnokorejski won	1 227,08
CHF	švicarski frank	1,0385	ZAR	južnoafriški rand	13,5267
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	6,9639
NOK	norveška krona	8,3815	HRK	hrvaška kuna	7,5545
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 727,17
CZK	češka krona	27,411	MYR	malezijski ringit	4,0362
HUF	madžarski forint	303,91	PHP	filipinski peso	50,141
PLN	poljski zlot	4,0679	RUB	ruski rubelj	56,9050
RON	romunski leu	4,4508	THB	tajski bat	37,597
TRY	turška lira	3,0324	BRL	brazilski real	3,4060
AUD	avstralski dolar	1,4181	MXN	mehiški peso	17,1765
			INR	indijska rupija	71,8031

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**UPRAVNA KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI ZA SOCIALNO VARNOST
DELAVCEV MIGRANTOV**

Menjalni tečaj za valute v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 574/72

(2015/C 154/06)

Člen 107 (1), (2) in (4) Uredbe (EGS) št. 574/72

Referenčno obdobje: april 2015

Obdobje veljavnosti: julij, avgust, september 2015

04-2015	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	27,4391	7,46554	7,58961	299,429	4,01801
1 BGN =	0,511300	1	14,0296	3,81713	3,88056	153,098	2,05441
1 CZK =	0,0364443	0,0712778	1	0,272077	0,276598	10,9125	0,146434
1 DKK =	0,133949	0,261977	3,67544	1	1,01662	40,1082	0,538208
1 HRK =	0,131759	0,257695	3,61535	0,983653	1	39,4525	0,529410
1 HUF =	0,00333969	0,00653177	0,0916381	0,0249326	0,0253469	1	0,0134189
1 PLN =	0,248879	0,486758	6,82903	1,85802	1,88890	74,5217	1
1 RON =	0,226475	0,442941	6,21428	1,69076	1,71886	67,8133	0,909981
1 SEK =	0,107234	0,209728	2,94240	0,800557	0,813862	32,1089	0,430866
1 GBP =	1,38666	2,71203	38,0487	10,35220	10,52420	415,206	5,57161
1 NOK =	0,117569	0,229941	3,22598	0,877714	0,892301	35,2035	0,472393
1 ISK =	0,00681385	0,0133265	0,186966	0,050869	0,0517144	2,04026	0,0273781
1 CHF =	0,963447	1,88431	26,4361	7,19265	7,31218	288,484	3,87114

04-2015	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,41549	9,32543	0,721158	8,50566	146,760	1,03794
1 BGN =	2,25764	4,76809	0,368728	4,34894	75,0383	0,530698
1 CZK =	0,160920	0,339859	0,0262821	0,309983	5,34857	0,0378270
1 DKK =	0,591450	1,24913	0,0965982	1,13932	19,6583	0,139031
1 HRK =	0,581781	1,22871	0,095019	1,12070	19,3370	0,136758
1 HUF =	0,0147464	0,0311440	0,00240844	0,0284063	0,490133	0,00346640
1 PLN =	1,09892	2,32091	0,179481	2,11688	36,5255	0,258322
1 RON =	1	2,11198	0,163324	1,92632	33,2375	0,235068
1 SEK =	0,473489	1	0,0773324	0,912094	15,7376	0,111302
1 GBP =	6,12278	12,9312	1	11,79450	203,506	1,43927
1 NOK =	0,519124	1,09638	0,0847856	1	17,2544	0,122029
1 ISK =	0,0300865	0,0635420	0,00491386	0,0579563	1	0,00707236
1 CHF =	4,25409	8,98455	0,694797	8,19475	141,395	1

Opomba: vsi navzkrižni tečaji, ki zadevajo ISK, se izračunajo na podlagi podatkov o tečaju ISK/EUR Centralne banke Islandije.

Referenca april-15	1 EUR v nacionalni valuti	1 enota nacionalne valute v EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,4391	0,0364443
DKK	7,46554	0,133949
HRK	7,58961	0,131759
HUF	299,429	0,00333969
PLN	4,01801	0,248879
RON	4,41549	0,226475
SEK	9,32543	0,107234
GBP	0,721158	1,38666
NOK	8,50566	0,117569
ISK	146,760	0,00681385
CHF	1,03794	0,963447

Opomba: tečaji ISK/EUR temeljijo na podatkih Centralne banke Islandije.

1. Uredba (EGS) št. 574/72 določa, da količnik pretvorbe zneska v valuto, ki je izražena v drugi valuti, Komisija izračuna na podlagi mesečnega poprečja količnikov konverzije valut med referenčnim obdobjem iz 2. odstavka, ki jih objavi Evropska centralna banka.

2. Referenčna obdobja so:

- mesec januar za menjalne tečaje, veljavne od 1. aprila naprej,
- mesec april za menjalne tečaje, veljavne od 1. julija naprej,
- mesec julij za menjalne tečaje, veljavne od 1. oktobra naprej,
- mesec oktober za menjalne tečaje, veljavne od 1. januarja naprej.

Menjalni tečaji za valute so objavljeni v drugem *Uradnem listu Evropske unije* (serije C) v mesecu februarju, maju, avgustu in novembru.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Objava odločitev držav članic o izdaji, začasnem odvzemu ali preklicu operativnih licenc v skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenovitev) ⁽¹⁾

(Besedilo velja za EGP)

(2015/C 154/07)

V skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1008/2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenovitev) Evropska komisija objavlja odločitve o izdaji, začasnem odvzemu ali preklicu operativnih licenc, ki so jih države članice sprejele v obdobju med 1. januarjem 2014 in 31. decembrom 2014 ⁽²⁾.

Izdane operativne licence

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija ⁽¹⁾	Odločitev velja od
Avstrija	Sky Taxi Luftfahrt GmbH	Bahnhofstraße 10, 6900 Bregenz	potniki, tovor, pošta	B	27.1.2014
Bolgarija	AIR VOLTA Ltd.	3A, Nikolay Haytov Str., Sofia, 1113	potniki, tovor, pošta	A	17.3.2014
Bolgarija	AVB 2012 Ltd.	14, Iskar Str., Sofia, 1000 – Kontaktni naslov: 23, Alexandar Malinov Blvd., Sofia, 1729	potniki	A	27.3.2014
Češka	PRAGA AVIATION s.r.o.	U Císařské cesty 219, Praha – Benice, PSČ 103 00	potniki, tovor, pošta	B	28.4.2014
Francija	AIR PLUS Hélicoptère	20, Impasse Camille Langlade 31100 Toulouse	potniki, tovor, pošta	B	4.6.2014
Francija	Dassault Falcon Service France	BP 10, 1445 avenue de l'Europe, aéroport du Bourget, 93352 Le Bourget Cedex	potniki, tovor, pošta	A	12.12.2014
Francija	DreamJet (trgovsko ime: La Compagnie)	53 avenue Jean Jaurès 93350 Le Bourget	potniki, tovor, pošta	A	27.6.2014
Francija	EWA AIR	Place de France - Immeuble Issoufali - BP 52 97610 Dzaoudzi	potniki, tovor, pošta	A	1.1.2014

⁽¹⁾ UL L 293, 31.10.2008, str. 3.

⁽²⁾ Preglednica prikazuje odločitve, ki so jih države članice sporočile Evropski komisiji najpozneje do 27. februarja 2015.

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija (¹)	Odločitev velja od
Finska	JET TIME OY	Rahtitie 3, FI-01530 Vantaa	potniki, tovor, pošta	A	14.3.2014
Nemčija	AKE Ambulance Flight Operations GmbH & Co	Eglosheimer Straße 41 71636 Ludwigsburg	potniki, tovor, pošta	B	4.6.2014
Nemčija	FLY ALPHA GmbH	Hansastraße 8 91126 Schwabach	potniki, tovor, pošta	B	31.12.2012
Nemčija	Global Helicopter Service GmbH	Industriestr. 4 - 83404 Ainring	potniki, tovor, pošta	B	17.12.2014
Grčija	ELLINAIR	Karatasou 7 - 54626 Thessaloniki	tovor, pošta	A	23.1.2014
Grčija	SKYGREECE AIRLINES	K. Papadimitriou 33, 19003 Markopoulo Attikis	potniki, tovor, pošta	A	26.2.2014
Italija	Helixcom s.r.l.	Via Giuseppe Romita n. 9 - 93100 Caltanissetta (CL)	potniki, tovor	B	30.6.2014
Italija	Prime Service Italia s.r.l.	Strada Sant'Egidio s.n.c. - 06135 Perugia (PG)	potniki	B	14.2.2014
Irska	Norwegian Air Intl Lmted	70 Sir John Rogerson's Quay - Dublin 2	potniki, tovor, pošta	A	12.2.2014
Latvija	Alpha Express Airlines Ltd	Ziemeļu iela 16, Lidosta „Rīga“, Mārupes nov., LV-1053	potniki	A	2.7.2014
Latvija	PrimeraAir Nordic Ltd	Gunāra Astras iela 1C, Rīga, LV-1084	potniki	A	9.10.2014
Nizozemska	DDA Flight Support	E.L.T.A. straat 5, 1117GD Schiphol	potniki, drugo (kot je določeno v NL-AOC-54)	B	19.6.2014
Romunija	S.C. Carpatair Flight Services S.R.L.	comuna Ghiroda, strada Aeroport nr 2, judetul Timis	potniki, tovor	A	20.1.2014
Romunija	NETEX CONSULTING	Str. Izlaz nr.103, Timisoara, judetul Timis	potniki, tovor	B	18.3.2014

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija ⁽¹⁾	Odločitev velja od
Poljska	Aircraft Management and Consulting sp. z o.o.	Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa	potniki	B	3.6.2014
Poljska	Smart Aero Solutions sp. z o.o.	ul. Gen. W. Thommee 1a, 05-256 Warszawa	potniki	B	10.10.2014
Portugalska	EJME (Portugal) Aircraft Management, Lda.	rua Calvet Magalhães, nº 245, Bloco B 2774-550 Paço de Arcos	potniki	A	7.5.2014
Slovaška	AIR CARGO GLOBAL, s.r.o.	Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava	potniki, tovor, pošta	A	11.7.2014
Slovaška	Alpha Jet s.r.o.	Zitná 1 - 831 06 Bratislava	potniki, tovor, pošta	B	3.2.2014
Slovenija	Express Airways d.o.o.	Letališka cesta 10, 2312 Orehova vas	potniki	B	21.8.2014
Švedska	Helinord Norden AB	Stenberg 6041 - SE-891 96 Arnäsval	potniki, tovor, pošta	B	4.4.2014
Švedska	Kommunalförbundet Ambulanshelikopter Värmland-Dalarna	c/o Landstinget i Värmland SE-651 82 Karlstad	potniki, tovor, pošta	B	15.8.2014
Združeno kraljestvo	Apollo Air Services Ltd	Solway Business Centre, Kingstown, Carlisle. CA6 4BY	potniki, tovor, pošta	B	28.3.2014
Združeno kraljestvo	Cardinal Helicopter Services Ltd	City Heliport, Liverpool Road, Manchester. M30 7RU	potniki, tovor, pošta	B	2.7.2014
Združeno kraljestvo	North Wales Air Academy Ltd	Caernarfon Airport, Dinas Dinlle, Caernarfon, Gwynedd - LL54 5TP	potniki, tovor, pošta	B	23.7.2014
Združeno kraljestvo	Dragonfly Aviation Services Ltd	The White Building - Cardiff Airport - Rhoose - Vale of Glamorgan - CF62 3BD	potniki, tovor, pošta	B	14.12.2014

⁽¹⁾ Kategorija A: Operativne licence, ki niso upravičene do izvzetja iz člena 5(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008.

Kategorija B: Operativne licence, ki so upravičene do izvzetja iz člena 5(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008.

Začasno izdane operativne licence

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Začasna licenca do
Slovenija	ST Letalstvo d.o.o. (ST Aviation Ltd)	Šmartinska cesta 130, SI-1000 Ljubljana	potniki	B	22.9.2014	Začasna operativna licenca veljavna od: 22.9.2014 do vključno 21.3.2015
Grčija	MINOAN AIR	Vouliagmenis Av. 127 & 1-3 Patr. Grigoriou E', 166 74 Glyfada Attikis	potniki, tovor, pošta	A	13.6.2014	Začasna operativna licenca veljavna od: 13.6.2014 do 31.12.2014
Grčija	MINOAN AIR	Vouliagmenis Av. 127 & 1-3 Patr. Grigoriou E', 166 74 Glyfada Attikis	potniki, tovor, pošta	A	31.12.2014	Začasna operativna licenca veljavna od: 31.12.2014 do 30.6.2015

Obnovljene operativne licence

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od
Grčija	Aviator Airways S.A.	59 GLISTIS - 117 44 ATHENS	potniki, tovor, pošta	B	27.5.2014
Italija	Air Vallée S.p.A.	Via Flaminia n. 171 - 47924 Rimini (RN)	potniki, tovor	A	15.7.2014
Italija	Airway s.r.l.	Zona Industriale n. 35 39023 Lasa (BZ)	potniki, tovor	B	14.8.2014
Italija	Blue Panorama Airlines S.p.A	Viale Liegi n. 32 - 00198 Roma (RM)	potniki, tovor	A	15.10.2014
Italija	Winfly s.r.l. Unipersonale	Via Raffaele Siniscalchi n. 33/A - 84084 Fisciano (SA)	potniki	B	5.9.2014

Začasno odvzete operativne licence

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Začasen odvzem do
Bolgarija	Air Lazur - General Aviation Ltd	23A, Alexandar Malinov blvd - 1729 Sofia	potniki, tovor, pošta	B	29.4.2014	Začasen odvzem spričevala letalskega prevoznika (¹) in operativne licence št. BG 1008-03 do 7.8.2014
Bolgarija	Air Max Ltd.	Persenk Str. 73, 1164 - Sofia	tovor, pošta	B	20.6.2014	Začasen odvzem spričevala letalskega prevoznika in operativne licence št. BG 1008-01 do 28.8.2014
Bolgarija	SUNLIGHT AIR Jsc	fl.12, 159, Tsar Boris III Blvd, 1168, Sofia	potniki	A	22.10.2014	Začasen odvzem spričevala letalskega prevoznika
Danska	Jutland Jets Air Taxa A/S	Karup Airport, N.O. Hansens Vej 4, DK-7470 Karup J	potniki, tovor, pošta	B	22.10.2014	Začasen odvzem spričevala letalskega prevoznika
Nemčija	APS Aviation Project Service GmbH	Am Flugplatz Haus 2, 14959 Tebbin OT Schönhagen	potniki, tovor, pošta	B	1.6.2014	
Nemčija	EAS Egle Air Service GmbH & Co.KG	Flugstraße, 76532 Baden-Baden	potniki, tovor, pošta	B	3.2.2014	
Nemčija	Flugschule- und Luftfahrtunternehmen ARDEX GmbH Berlin Land Brandenburg	Flugplatz 2b 16866 Kyritz	potniki, tovor, pošta	B	28.10.2014	
Nemčija	Hapag-Lloyd Express GmbH	Benkendorffstr. 22 B, 30855 Langenhagen	potniki, tovor, pošta	A	15.9.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Začasen odvzem do
Nemčija	LGM Luftfahrtgesellschaft mbH	Marktplatz 1, 69117 Heildelberg	potniki, tovor, pošta	B	1.9.2014	
Nemčija	Luftverkehr Friesland Brunzema und Partner GmbH & Co. KG	Flugplatz-Harle - 26409 Wittmund	potniki, tovor, pošta	B	27.10.2014	
Nemčija	MFA Munich Flight Academy GmbH	Hochederstraße 2 81545 München	potniki, tovor, pošta	B	29.10.2014	
Nemčija	Motorflug Baden-Baden GmbH	Flugstrs. 12, 76532 Baden-Baden	potniki, tovor, pošta	B	11.6.2014	
Grčija	AEOLIAN AIRLINES S.A.	551, Mesogeion Av. - 153 43 Agia Paraskevi Attikis	potniki, tovor, pošta	B	17.3.2014	
Grčija	AEROSPACE ONE	Koumpi 24, 19003 Markopoulo Attikis	tovor, pošta	A	5.8.2014	
Grčija	Aviator Airways S.A.	59 GLISTIS - 117 44 ATHENS	potniki, tovor, pošta	B	9.10.2014	
Grčija	F.A.S. RHODOS AIR	RODOS AIRPORT „DIAGORAS“ PARADISI P.O. 85106	potniki, tovor, pošta	B	16.12.2014	
Grčija	K2smartjets	K. Papadimitriou 33, 19003 Markopoulo Attikis	tovor, pošta	A	1.9.2014	
Grčija	PREMIER AVIATION SERVICES S.A.	33, K. PAPADIMITRIOU Str. 190 03 MARKOPOULO ATTIKIS	potniki, tovor, pošta	B	27.6.2014	
Italija	Air One S.p.A.	Piazza Almerico da Schio - Pal. RPU - 00054 Fiumicino (RM)	potniki, tovor	A	4.12.2014	
Italija	Airstar Aviation S.r.l.	Strada Statale n.232 - Regione Piane - 13874 Mottalciata (BI)	potniki	B	29.10.2014	
Italija	Airway s.r.l.	Zona Industriale n. 35 39023 Lasa (BZ)	potniki, tovor	B	27.5.2014	14.8.2014
Italija	Airway s.r.l.	Zona Industriale n. 35 39023 Lasa (BZ)	potniki, tovor	B	4.11.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Začasen odvzem do
Italija	Livingston Executive S.p.A.	Via Giovanni XXIII 206 - 21010 CARDANO AL CAMPO (VA)	potniki, tovor	B	10.11.2014	
Italija	New Livingston S.p.A.	Via Giovanni XXIII 206 - 21010 CARDANO AL CAMPO (VA)	potniki, tovor	A	7.10.2014	
Italija	Skybridges Airops Srl	iale Kennedy n. 141 - 00043 Ciampino (RM)	potniki, tovor	A	18.2.2014	
Italija	Small Planet Airlines S.r.l	Galleria del Borromeo n.3, 35100 Roma	potniki	A	20.1.2014	
Italija	Winfly s.r.l. Unipersonale	Via Raffaele Siniscalchi n. 33/A - 84084 Fisciano (SA)	potniki	B	28.3.2014	
Poljska	Bingo Airways sp. z o.o.	ul. Poleczki 21 02-822 Warszawa	potniki	A	17.7.2014	Začasen odvzem spričevala letalskega prevoznika
Poljska	Exin sp. z o.o.	ul. Rynek 18 20-111 Lublin	tovor, pošta	A	26.2.2014	
Portugalska	PHS - Premium Aviation and handling services, Sociedade unipessoal, Lda	Aerodromo Municipal de Palmeira, Hangar 3, Palmeira, 4700-687 Braga	potniki, tovor, pošta	B	5.5.2014	Začasen odvzem spričevala letalskega prevoznika
Romunija	S.C. CARPATAIR FLIGHT SERVICE SRL	Judetul Timis, comuna Ghiroda, strada Aeroportului nr. 2	potniki, tovor	A	20.5.2014	
Romunija	S.C. EUROJET ROMANIA S.R.L.	Bucuresti, sector 1, Bd. Ion Ionescu de la Brad no. 61-63, parter, ap. 2, sector 1	potniki, tovor	A	15.9.2014	
Romunija	S.C. FLY COMPANY SRL	Str. Piatra Craiului nr 11, Oradea, jud. Bihor	potniki, tovor	B	27.1.2014	
Romunija	S.C. UNITED EUROPEAN AIRLINES S.R.L.	5 Georges Bizet Street, sector 2, Bucharest	potniki, tovor	A	11.8.2014	
Romunija	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bucuresti, sector 1, Bd. Ficusului nr. 1, et. 1, ap 4	potniki, tovor	A	27.1.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Začasen odvzem do
Slovenija	ST Letalstvo d.o.o. (ST Aviation Ltd)	Šmartinska cesta 130, SI-1000 Ljubljana	potniki	A	26.5.2014	Veljavnost začasnega odvzema: od 26.5.2014 do 15.8.2014
Švedska	Copterflyg AB	Ringvägen 12, SE-831 37 Östersund	potniki, tovor, pošta	B	28.10.2014	
Švedska	Fiskflyg AB	Strömgatan 43 SE-982 60 PORJUS	potniki, tovor, pošta	B	28.10.2014	
Švedska	Heli i Arjeplog AB	Hamnplan SE-938 31 ARJEPLOG	potniki, tovor, pošta	B	28.10.2014	
Švedska	Helinord Norden AB	Stenberg 6041 - SE-891 96 Arnäsavall	potniki, tovor, pošta	B	28.10.2014	
Švedska	North Express AB	Box 23, SE-230 32 Malmö-Sturup	potniki, tovor, pošta	B	27.1.2014	
Švedska	Svenska Direktflyg AB	Överstevägen 50 SE-784 63 BORLÄNGE	potniki, tovor, pošta	A	6.5.2014	Začasen odvzem do 15.9.2014
Združeno kraljestvo	Global Supply Systems Ltd	Room 13, Stansted House, Stansted Airport, Stansted, Essex CM24 1AE	potniki, tovor, pošta	A	28.10.2014	
Združeno kraljestvo	HJS Helicopters Ltd	100 Wellington Street, Glasgow - G2 6DH	potniki, tovor, pošta	B	9.7.2014	
Združeno kraljestvo	Moorgoods Helicopters Ltd	Brake Farm, Penvorder Lane, St Breward, Bodmin, Cornwall. PL30 4NY	potniki, tovor, pošta	B	9.7.2014	
Združeno kraljestvo	Twinjet Aircraft Sales Ltd	Essex House, Proctor Way, Luton Airport, Luton, Bedfordshire - LU2 9PE	potniki, tovor, pošta	A	19.8.2014	

(¹) Spričevalo letalskega prevoznika.

Prostovoljna predaja operativnih licenc

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Danska	Falck DRF Luftambulance A/S	Falckhuset, Polititorvet 1, 1567 København V	potniki, tovor, pošta	B	6.1.2014	Prostovoljno prenehanje poslovanja
Finska	Finnair Cargo Oy	Tietotie 9 – FI-01053 Finnair	tovor, pošta	A	28.11.2014	Operativna licenca preklicana na zahtevo letalske družbe Finnair Cargo Ltd, ker letov ne opravlja več. Lete opravljajo druge letalske družbe (npr. Finnair Ltd).
Španija	Dominguez Toledo, S.A.	La Orotava, 118 - 29006 Málaga	potniki, tovor, pošta	B	29.1.2014	Prostovoljna predaja
Španija	SUR AVIATION, S.L.	c/Valázquez, 57, 6º - Oficina 11 – 28001 Madrid	potniki, tovor, pošta	B	29.12.2014	Prostovoljna predaja

Preklicane operativne licence

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Avstrija	Goldeck Flug G.m.b.H. (Helikopter)	Ortenburgerstraße 27 9800 - Spittal an der Drau	potniki, tovor, pošta	A	30.10.2014	
Avstrija	Ing. Günter Watschinger Ges.m.b.H	2540 Bad Vöslau, Flugplatz	potniki, tovor, pošta	B	20.11.2014	
Avstrija	Majestic Executive Aviation GmbH	Rudolfplatz 3/1/12, 1010 Wien	potniki, tovor, pošta	A	4.11.2014	
Avstrija	SAGAVIA Flugbetriebs GmbH	Fischhof, 1010 Wien	potniki, tovor, pošta	A	4.11.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Avstrija	S.G.C Aviation GmbH	Am Concorde Park 1/E1/8, 2320 Schwechat	potniki, tovor, pošta	A	26.11.2014	
Avstrija	Tauern Air GmbH	Schönbrunner Straße 222, 1120 Wien	potniki, tovor, pošta	B	14.1.2014	
Bolgarija	Air Lazur - General Aviation Ltd	23A, Alexandar Malinov blvd, 1729 Sofia	potniki, tovor, pošta	B	2.9.2014	Preklic dovoljenja št. BG 1008-03 z dne 4.9.2008
Bolgarija	Air Max Ltd.	Persenk Str. 73, 1164 Sofia	tovor, pošta	B	12.9.2014	Preklic dovoljenja št. BG 1008-01 z dne 9.12.2008
Bolgarija	AVIATION COMPANY HEMUS AIR Jsc.	1, Brussels Blvd., Slatina District, Sofia Airport, 1540 Sofia	potniki, tovor, pošta	A	27.2.2014	Preklic dovoljenja št. BG 2407-07 z dne 4.9.2008
Češka	HOLIDAYS Czech Airlines, a.s.	Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08	potniki, tovor, pošta	A	10.4.2014	
Češka	JOB Air - Central Connect Airlines, s.r.o.	Ostrava, Moravská Ostrava, Velká 2984/23, PSČ 702 00	potniki, tovor, pošta	A	3.7.2014	
Francija	ALMAJET	2 quai Aulagnier / 92600 Asnières-sur-Seine	potniki, tovor, pošta	A	12.11.2014	
Francija	HELICAP	Aérodrome d'Albertville Tournon 73460 Frontenex	potniki, tovor, pošta	B	24.2.2014	
Francija	Héritel	21, rue Espérance, 51600 Aubérive	potniki, tovor, pošta	B	6.11.2014	
Francija	PHIL HELICO	Le Clairrupt - 54120 Bertrichamps	potniki, tovor, pošta	B	24.3.2014	
Francija	PROCOPTERE	Aérodrome de Châlon-Champforgeuil 71100 Châlon sur Saône	potniki, tovor, pošta	B	2.10.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Nemčija	APS Aviation Project Service GmbH	Am Flugplatz Haus 2, 14959 Tebbin OT Schönhagen	potniki, tovor, pošta	B	10.12.2014	Začasen odvzem od 1.6.2014
Nemčija	Arrow Airservice Inhaber: Winfried Gebhardt	Flugplatz F1/19 - 15344 Strausberg	potniki, tovor, pošta	B	5.5.2014	Začasen odvzem od 28.10.2013
Nemčija	Augsburg Airways GmbH	Wartungsallee 13 - 85356 München	potniki, tovor, pošta	A	5.5.2014	Začasen odvzem od 1.11.2013
Nemčija	Bluebird Aviation GmbH	Ruhrorter Str. 40-46 68219 Mannheim	potniki, tovor, pošta	B	23.7.2014	Začasen odvzem od 3.6.2011
Nemčija	DL Helicopter GmbH	Werkstr. 11, 21218 Seevetal	potniki, tovor, pošta	B	5.2.2014	
Nemčija	EAS Egle Air Service GmbH & Co.KG	Flugstraße, 76532 Baden-Baden	potniki, tovor, pošta	B	28.8.2014	Začasen odvzem od 3.2.2014
Nemčija	Eifelair Geschäfts- u. Charterflug GmbH	Vollmert 32 53902 Bad Münstereifel	potniki, tovor, pošta	B	24.7.2014	Začasen odvzem od 31.7.2013
Nemčija	Heli AG & Co. KG	Carl-Benz-Straße 3, 79211 Denzlingen	potniki, tovor, pošta	B	26.4.2012	Začasen odvzem od 1.11.2013
Nemčija	Helog Aviation KG	Am Kraftwerk 3 - 83435 Bad Reichenhall	potniki, tovor, pošta	B	30.10.2014	Začasen odvzem od 1.4.2014
Nemčija	Lips Flugdienst GmbH	Gittelstraße 42, 04347 Leipzig	potniki, tovor, pošta	B	15.12.2014	Začasen odvzem od 1.9.2012
Nemčija	Rhein-Ruhr-Helicopter Rainer Zemke GmbH & Co.KG	Flughafen 34, 41066 Mönchengladbach	potniki, tovor, pošta	B	19.6.2014	Začasen odvzem od 6.11.2013
Nemčija	Vibro Air Flugservice GmbH & Co. KG	Mozartstr. 19 - 41065 Mönchengladbach	potniki, tovor, pošta	A	7.2.2014	
Grčija	AEROSPACE ONE	Koumpi 24, 19003 Markopoulo Attikis	potniki, tovor, pošta	A	16.12.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Grčija	AEOLIAN AIRLINES S.A	551, Mesogeion Ave. - 153 43 Agia Paraskevi Attikis	potniki, tovor, pošta	A	30.10.2014	
Grčija	Hellenic Imperial Airways S.A.	102 Vouliagmenis Ave. & Ermou 167 77 Elliniko Attikis	potniki, tovor, pošta	A	26.2.2014	
Grčija	INTERJET S.A	Attikis Road, S.E.A. 1 Mesogeion Av. 19002 Paiania Attikis	potniki, tovor, pošta	A	7.7.2014	
Grčija	PREMIER AVIATION SERVICES S.A.	K. Papadimitriou 33, 19003 Markopoulo Attikis	potniki, tovor, pošta	B	4.12.2014	
Italija	Aermarche S.p.A.	Viale Aristide Merloni n. 45 - 60044 Fabriano (AN)	potniki	B	26.9.2014	
Italija	Air Four S.p.A.	Viale Aviazione n. 65 - Hangar 6 - 20138 Milano	potniki	B	23.9.2014	
Italija	Air Jet Executive s.r.l.	Via Ostiglia n. 10 - 20133 Milano	potniki	B	25.7.2014	
Italija	Compagnia Aeronautica Italiana S.p.A.	Aeroporto di Ciampino ovest - 00040 Ciam- pino (RM)	potniki	B	31.10.2014	
Italija	FreeAir Helicopters SpA	Via Attilio Friggeri, 184 - 00136 Roma (RM)	potniki	B	29.10.2014	
Italija	Palio Air Service s.r.l.	Via dei Fossi n. 14/C - 59100 Prato (PO)	potniki, tovor	B	23.10.2014	
Italija	Small Planet Airlines s.r.l	Viale delle Arti n. 123 - 00054 Fiumicino (Roma)	potniki	A	31.10.2014	
Italija	S.T.C. Aviation s.r.l.	Via Francesco Rolla n. 29 - 16152 Genova	potniki	B	3.12.2014	
Italija	Wind Jet S.p.A.	Centro Direzionale Baglio della Sementa - Strada Provinciale 69/11 - Passo Martino - 95121 Catania	potniki, tovor	A	14.1.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Latvija	Alpha Express Airlines Ltd	Ziemelu iela 16, Lidosta „Rīga“, Mārupes nov., LV-1053	potniki	A	15.9.2014	Preklic spričevala letalskega prevoznika
Litva	Aurela UAB	Rodūnios kelias 32, LT-02187 Vilnius	potniki, tovor, pošta	A	11.6.2013	
Nizozemska	AllPlanes B.V.	Postbus 7700, Hangaar 10 - 1117 ZL Schiphol	potniki, tovor, pošta	A	19.6.2014	Operacijo ILT-2014/31712 DC3 je prevzela družba Stichting DDA Flight Support (kategorija B)
Poljska	AD Astra Executive Charter S.A.	ul. Kondratowicza 50, 03-642 Warszawa	potniki, tovor	B	31.3.2014	
Poljska	Air Poland sp. z o.o.	ul. Szyszkowa 20, 02-285 Warszawa	potniki, tovor	A	11.4.2014	
Poljska	Bingo Airways sp. z o.o.	ul. Poleczki 21, 02-822 Warszawa	potniki	A	18.8.2014	
Poljska	Exin sp. z o.o.	ul. Rynek 18, 20-111 Lublin	tovor, pošta	A	1.3.2014	
Romunija	Blue Air - transport aerian S.A.	Bucuresti, strada Buzesti nr 71, sector 1	potniki, tovor	A	11.3.2014	
Romunija	S.C. CARPATAIR FLIGHT SERVICE SRL	Judetul Timis, comuna Ghiroda, strada Aeroportului nr. 2	potniki, tovor	A	19.11.2014	
Romunija	S.C. FLY COMPANY SRL	Str. Piatra Craiului nr 11, Oradea, jud. Bihor	potniki, tovor	B	1.9.2014	
Romunija	S.C. MEDALLION AIR SRL	Bucuresti, str. Nicolae Caramfil nr. 77, parter, sector 1	potniki, tovor	A	8.1.2014	
Romunija	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bucuresti, sect 1, Bd Ficusului 1, et.1, ap 4	potniki, tovor	B	1.9.2014	

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od	Opombe
Slovaška	Opera Jet, a.s.	Ivanská cesta 30/B, 821 04 Bratislava	potniki, tovor, pošta	B	20.11.2014	
Slovaška	Sayegh Aviation Europe, s.r.o.	Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava	potniki, tovor, pošta	A	4.6.2014	Sklep o preklicu z dne 30.4.2014, v veljavi od 4.6.2014
Slovaška	VIP WINGS, a.s.	Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava	potniki, tovor, pošta	A	28.1.2014	Sklep o preklicu z dne 3.1.2014, v veljavi od 28.1.2014
Slovaška	VR Jet, a.s.	Ivanská cesta 30.B, 821 04 Bratislava	potniki, tovor, pošta	B	28.3.2014	Sklep o preklicu z dne 5.3.2014, v veljavi od 28.3.2014
Španija	Calima Aviacion S.L.	c/Blasco Ibanez, 32/bajo - 35006 Las Palmas (Gran Canaria)	potniki, tovor, pošta	A	12.12.2014	
Španija	Canarias Aeronautica, S.L.	Luis Saavedra Miranda, 26 - 35014 Las Palmas (Gran Canaria)	potniki, tovor, pošta	B	3.7.2014	
Španija	Let's Fly s.l.	Era Esquerra, 6 - 08240 Manresa (Barcelona)	potniki, tovor, pošta	B	7.5.2014	
Španija	Transportes Aéreos del Sur, S.A.U.	Aérodromo Mutxamel, Partida La Almaina, 92 / 03100 Alicante	potniki, tovor, pošta	B	8.1.2014	
Švedska	SMA Helicopter Rescue AB	Säve Flygplatsväg 22 - 423 73 Säve	potniki, tovor, pošta	B	28.2.2014	
Združeno kraljestvo	Cega Air Ambulance UK Ltd	Funtington Park, Cheesmans Lane, Chichester, West Sussex - PO18 8UE	potniki, tovor, pošta	B	1.3.2014	
Združeno kraljestvo	Global Flight Solutions Ltd	30 Stratford Road, Kensington, London. W8 6QD	potniki, tovor, pošta	B	4.12.2014	
Združeno kraljestvo	Redhill Aviation Ltd	Standen Farm, Standen, East Grinstead, West Sussex. RH19 4NE	potniki, tovor, pošta	B	9.5.2014	

Sprememba imena imetnika licence

Država članica	Staro ime letalskega prevoznika	Novo ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od
Nemčija	ADAC-Luftrettung GmbH	ADAC Luftrettung GmbH	Hansastraße 19 - 80686 München	potniki, tovor, pošta	B	6.2.2014
Nemčija	Fahrschule - Am Reichturm - Flugservice Bautzen GmbH	Flugservice Bautzen	Kornmarkt 34 02625 Bautzen	potniki, tovor, pošta	B	24.4.2014
Nemčija	Fairjets GmbH	Luxavation Germany GmbH	Lindberghring 6 a 33142 Büren	potniki, tovor, pošta	B	25.7.2014
Nemčija	HeliSense GmbH	ViaHeli GmbH	Gewerbegebiet Energiefeld 1-4 66996 Erfweiler	potniki, tovor, pošta	B	18.11.2014
Nemčija	Peak Air GmbH	PEAK AIR GmbH	Schönefeld	potniki, tovor, pošta	B	22.10.2014
Italija	K-Air S.p.A.	K-Air s.r.l.	Via Gaudenzio Fantoli n. 6/15 - 20138 Milano	potniki	B	17.4.2014
Nizozemska	Lelykopters B.V.	HeliCentre Helicopter Services BV	Arendweg 33 - 8218 PE LELYSTAD	potniki, tovor, pošta	B	3.12.2013
Nizozemska	Liberty Air B.V. dba IQ Air	EXXAERO B.V.	Luchthavenweg 13 - 5657 EA Eindhoven	potniki	B	10.6.2014
Slovaška	Travel Service, a.s. org. zložka Slovensko	Travel Service Slovensko s.r.o.	Ivanská cesta 30/B, 821 04 Bratislava	potniki, tovor, pošta	A	29.10.2014
Švedska	Eastair AB	H-Bird Aviation Services AB	Tegeluddsvägen 76 SE-115 28 Stockholm	potniki, tovor, pošta	B	30.6.2014
Združeno kraljestvo	Concierge Aviation Ltd	Sovereign Business Jets Ltd	Main Terminal Hangar, Biggin Hill Airport, Kent TN16 3BH	potniki, tovor, pošta	B	16.10.2014

Sprememba naslova imetnika licence

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Stari naslov letalskega prevoznika	Novi naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od
Nemčija	Air Service Berlin CFH GmbH	Flughafen Berlin-Schönefeld, 12521 Berlin	Flughafen Berlin-Schönefeld, 12521 Berlin-Schönefeld	potniki, tovor, pošta	B	29.4.2014
Nemčija	Aveo Air Service GmbH & Co. KG	Schwarze Heide 35 46569 Hünxe	Brunshofstraße 3 45470 Mülheim an der Ruhr	potniki, tovor, pošta	B	3.6.2014
Nemčija	FAI rent-a-jet Aktiengesellschaft	Flughafenstr. 100, 90268 Nürnberg	Flughafenstr. 124, 90411 Nürnberg	potniki, tovor, pošta	A	15.7.2014
Nemčija	HeliSeven GmbH	Vera-Vollmer-Str. 5 70469 Stuttgart	GAT General Aviation Terminal - 70629 Stuttgart	potniki, tovor, pošta	B	29.4.2014
Nemčija	Heron Luftfahrt GmbH & Co. KG	Waldshuter Straße 25 79761 Waldshut-Tiengen	Riedstraße 1 79787 Lauchringen	potniki	A	1.9.2014
Nemčija	Lufthansa Cargo Aktiengesellschaft	Flughafen Bereich West, Tor 25, Gebäude 451 60546 Frankfurt am Main	Frankfurt Flughafen, Tor 21, Gebäude 322 60546 Frankfurt am Main	potniki, tovor, pošta	A	28.8.2014
Nemčija	OHLAIR Charterflug GmbH & Co. KG	Boelckestr. 100 24159 Kiel	Am Sandtorkai 77 20457 Hamburg	potniki, tovor, pošta	B	25.7.2014
Nemčija	Reibel Air Service GmbH	Airport Boulevard B 216 77836 Rheinmünster	Montreal Avenue D 425 77836 Rheinmünster	potniki, tovor, pošta	B	13.6.2014
Nemčija	ViaHeli GmbH	Thalmühlstraße 32 86739 Ederheim	Gewerbegebiet Energiefeld 1-4 66996 Erfweiler	potniki, tovor, pošta	B	18.11.2014
Nemčija	Windrose Air Jetcharter GmbH	Flughafen Schönefeld (GAT) - Flughafenstr. 1 12529 Schönefeld	c/o BER Airport Georg-Wulf-Straße 3 (GAT) 12529 Schönefeld	potniki, tovor, pošta	B	24.10.2014
Italija	Air Vallée S.p.A.	Via Flaminia n. 171 - 47924 Rimini (RN)	Piazza Dante n. 9/16 scala A1 - 16121 Genova (GE)	potniki, tovor	A	28.11.2014
Latvija	Raf-Avia	Zelļu iela 6, Rīga, LV-1002	Vienības gatve 26A, Rīga, LV-1004	tovor, pošta	A	20.2.2014

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Stari naslov letalskega prevoznika	Novi naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od
Poljska	Bingo Airways sp. z o.o.	ul. Poleczki 23 02-822 Warszawa	ul. Poleczki 21 02-822 Warszawa	potniki	A	6.5.2014
Poljska	Ibex U.L. sp. Z.o.o	ul. Żelazna 54 00-852 Warszawa	ul. Jana Kazimierza 11/4 01-248 Warszawa	potniki, tovor, pošta	B	6.5.2014
Španija	Helitt Lineas Aereas, S.A.	c/Pepita Barrientos, 7-3º 29004 Málaga	c/Samuel Morse, Parcela 5.2, Polígono El Salado - 18320 Santa Fe (Granada)	potniki, tovor, pošta	A	27.8.2014
Švedska	Eastair AB	Bromma Flygplats, Basvägen 188 SE-168 67 Bromma	Box 307 SE-161 25 Bromma	potniki, tovor, pošta	B	7.1.2014
Švedska	H-Bird Aviation Services AB (prej Eastair AB)	Box 307 SE-161 25 Bromma	Tegeluddsvägen 76 SE-115 28 Stockholm	potniki, tovor, pošta	B	30.6.2014
Švedska	NextJet AB	Frösundaviks Allé 15 SE-169 70 Solna	Box 123, SE-190 46 Stockholm-Arlanda	potniki, tovor, pošta	A	7.1.2014

Sprememba kategorije

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od
Bolgarija	Aviostart Ltd	Bl. 59, Vh. 7, Appt 9, z.k. Mladost 1, 1784 - Sofia Naslov za korespondenco: 13, Tzvetna gradina str., 1421 - Sofia	potniki, tovor, pošta	iz A v B	5.9.2014
Češka	Eclair Aviation s.r.o.	Italská 1580/26, Vinohrady, Praha 2, PSČ 120 00	potniki, tovor, pošta	iz B v A	7.5.2014

Država članica	Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Kategorija	Odločitev velja od
Nemčija	AIR TRAFFIC Gesellschaft mit beschränkter Haftung EXECUTIVE JET SERVICE	Flughafen, Halle 3, 40474 Düsseldorf	potniki, tovor, pošta	iz A v B	21.7.2014
Španija	Iberia, Líneas Aéreas de España, S.A. Operadora	c. Velázquez, 130 - 28006 Madrid	potniki, tovor, pošta	iz A v B	10.2.2014
Švedska	Grafair Flight Management AB	Flygplatsinfarten 1 S-168 67 Bromma	potniki, tovor, pošta	iz B v A	18.12.2014
Združeno kraljestvo	2Excel Aviation Ltd	The Tiger House, Sywell Aerodrome, Sywell, Northants NN6 0BN	potniki, tovor, pošta	iz B v A	28.10.2014
Združeno kraljestvo	Jota Aviation Ltd	Hangar 2 Aviation Way, London Southend Airport, Essex. SS2 6UN	potniki, tovor, pošta	iz B v A	10.10.2014

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.7510 – Olam/ADM Cocoa Business)
(Besedilo velja za EGP)
(2015/C 154/08)

1. Komisija je 30. aprila 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Olam International Limited („Olam“, Singapur) z nakupom delnic in sredstev pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad globalnim poslovanjem s kakavom podjetja Archer-Daniels-Midland („ADM Cocoa Business“).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Olam: trgovanje in predelava kmetijskih proizvodov na svetovni ravni, zlasti kakava, kave, indijskih oreščkov, riža in bombaža,
- za ADM Cocoa Business: nabava in predelava kakavovih zrn ter proizvodnja kakavovih polizdelkov.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7510 – Olam/ADM Cocoa Business se lahko Evropski komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2015/C 154/09)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE SPECIFIKACIJE PROIZVODA ZA ZAŠČITENE OZNAČBE POREKLA/ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE, KI NI MANJŠA

Zahtevek za odobritev spremembe v skladu s prvim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

„NOIX DU PÉRIGORD“

Št. EU: FR-PDO-0205-01286 – 21.11.2014

ZOP (X) ZGO ()

1. Skupina vložnikov in pravni interes

Syndicat professionnel de la noix et du cerneau de Noix du Périgord
Lieu dit Perrical
46600 Creysse
FRANCIJA
Tel. +33 565322222
Faks +33 565370742
E-naslov: contact@noixduperigord.com

Združenje Syndicat professionnel de la noix et du cerneau de Noix du Périgord sestavljajo proizvajalci in prevozniki orehov „Noix du Périgord“ in ima pravni interes za zahtevek za spremembo.

2. Država članica ali tretja država

Francija

3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

- ☐ Ime proizvoda
- ☒ Opis proizvoda
- ☐ Geografsko območje
- ☒ Dokazilo o poreklu
- ☒ Metoda pridobivanja
- ☐ Povezava
- ☒ Označevanje
- ☒ Drugo: posodobitev imena skupine, spremljanje, predstavitev geografskega območja

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

4. Vrsta spremembe

- ☒ Sprememba specifikacije registriranega ZOP ali ZGO, ki se ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- ☐ Sprememba specifikacije registriranega ZOP ali ZGO, za katerega enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.

5. Spremembe

Opis proizvoda:

- sveži orehi

Svež oreh je oreh, ki se prodaja neoluščen in neposuščen, prodati ga je treba hitro. Pobira se po tresenju dreves, ko začne ovoj pokati in se pokaže lupina. Ko sadeži odpadejo z drevesa, se ovoj samodejno loči od lupine ali pa je treba del ovoja, ki je ostal pritrjen, naknadno oluščiti za lepši videz oreha. Skupina je želela poudariti, da je izvedba tega mehanskega postopka za ločevanje ovoja od lupine mogoča.

„Ta oreh se prodaja v lupini. Lupina se je naravno ločila od ovoja ali pa je bil mehansko olušččen, da so bili odstranjeni deli ovoja, ki so se še držali lupine.“

Ta dodatek ustreza obstoječi praksi in ne postavlja pod vprašaj značilnosti svežega oreha oziroma načina obiranja.

Skupina je prav tako želela, da se izraz „je treba“ nadomesti s „se lahko“ v povedi „Gre za sveže sadje, ki se lahko olupí, potem ko ga stremo“. Pravzaprav je lupljenje svežega oreha odvisno od potrošnika in ni nujno, o tem odloča vsak posameznik glede na svoj okus.

- suhi orehi

Sprememba specifikacij v zvezi s stopnjo vlažnosti suhih orehov, da bi bila ta v skladu s tržnim standardom, ki določa, da vlažnost ne sme presegati 12 %.

„Posušeni orehi brez zunanjih ovojev imajo stopnjo vlažnosti, ki je manjša ali enaka 12 %.“

Dokazilo o poreklu:

Formalno je bil zgodovinski oddelek, ki je bil prej v tem delu, prestavljen v točko „posebnosti proizvoda“, oddelek v zvezi z identifikacijo sadovnjakov pa je bil prestavljen v oddelek „geografsko območje“.

Ob upoštevanju sprememb nacionalnih zakonov in predpisov je postavka „Dokazila o izvoru proizvoda z geografskega območja“ prečiščena in spremenjena tako, da združuje deklarativne obveznosti in vodenje registrov v zvezi s sledljivostjo proizvoda in spremljanjem proizvodnih razmer.

Obveznosti gospodarskih subjektov so določene (vzorec, obdobje, informacije, ki jih je treba zagotoviti).

Črtale so se tudi povedi v zvezi z vsebino analitičnih in organoleptičnih preizkusov. Kljub temu so ti elementi vključeni v tabelo z glavnimi točkami, ki jih je treba preveriti v postavki „Nacionalne zahteve“ in v načrt nadzora tega ZOP.

Metoda pridobivanja:

Formalno so bili opisni elementi sort prestavljeni v točko „posebnosti proizvoda“. Ohranjeni so samo sezname sort po vrsti obdelave (sveži orehi, suhi orehi in orehova jedrca).

Uvedene so bile tudi naslednje spremembe:

- Sprememba določb o namakanju

Rok 10. septembra, ki določa obdobje, v katerem je namakanje dovoljeno, se odpravi in nadomesti z dovoljenjem za namakanje do obiranja.

„Da se omogoči boljše ločevanje ovoja od lupine in tako olajša obiranje, je namakanje dovoljeno med obdobjem rasti oreha in do obiranja, če so izpolnjeni naslednji pogoji.“

Ta sprememba nima negativnega vpliva na kakovost zaščenega proizvoda. Namakanje po 10. septembru pravzaprav bolj vpliva na pogoje obiranja kot na oblikovanje samega sadeža, ki se oblikuje in razvije že julija in avgusta ter dozori sredi septembra. Namakanje po 10. septembru omogoča boljše ločevanje ovoja od lupine, saj se ovoj brez vlage teže loči od lupine. Sadeži lažje odpadejo z drevesa, kar olajša obiranje.

Boljši pogoji obiranja zagotavljajo kakovost proizvoda.

— Posebni proizvodni pogoji za sveže orehe

Določeno je, da je mešanje sort v fazi pakiranja prepovedano in da svežih orehov ni v nobenem primeru mogoče spremeniti v suhe.

— Posebni proizvodni pogoji za suhe orehe

Obdobja odstopanja, povezana z obdelavo orehov v lupini z raztopino hipokorita in s pakiranjem znotraj določenega območja, so odpravljena, saj so bili roki prekoračeni.

Določeno je, da je mešanje sort prepovedano v fazi pakiranja, razen tradicionalne mešanice corne-marbot.

— Pakiranje in trženje

Utemeljitev pakiranja na določenem območju, ki je navedena v povzetku, objavljenem v *Uradnem listu Evropske unije* leta 2003, se vstavi v specifikacijo.

Da se zagotovi kakovost proizvodov, se v specifikaciji določi končni rok za trženje: Za večjo natančnost in posledično lažje spremljanje se končni rok za trženje nadomesti s končnim rokom odpreme.

Označevanje:

Za skladnost z določbami Uredbe (EU) št. 1151/2012:

- odprava navedbe kontrolirane označbe porekla
- uvedba obveznosti namestitve simbola ZOP Evropske unije.

Druge spremembe:

- Vložnik: Sprememba imena skupine in pojasnilo o njenem pravnem statusu.
- Geografsko območje:
 - Opisni del geografskega območja se prestavi v oddelek „Povezava – posebnosti območja“.
 - V ta oddelek se vstavijo elementi v zvezi z identifikacijo sadovnjakov in posameznih dreves, ki so bili prej v oddelku „Sledljivost“. Ti elementi so bili dopolnjeni z elementi postopkov za identifikacijo parcel.
- Spremljanje: Ob upoštevanju sprememb nacionalnih zakonov in predpisov je postavka „Nacionalne zahteve“ predstavljena v obliki tabele z glavnimi točkami, ki jih je treba preveriti, referenčnimi vrednostmi in metodo ocenjevanja.

ENOTNI DOKUMENT

„NOIX DU PÉRIGORD“

Št. EU: FR-PDO-0205-01286 – 21.11.2014

ZOP (X) ZGO ()

1. **Ime**

„Noix du Périgord“

2. **Država članica ali tretja država**

Francija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

Proizvodi, ki izpolnjujejo pogoje za pridobitev zaščitene označbe porekla „Noix du Périgord“ so: Sveži ali mladi orehi, suhi orehi, orehova jedrca.

Tako sveži ali mladi kakor tudi suhi orehi morajo neolučeni meriti najmanj 28 mm.

Svež ali mlad oreh je svež proizvod, ki se prodaja neoluččen in ga je treba zaužiti kmalu po obiranju. Pred zaužitjem ga je treba streti, lahko pa se ga tudi olupiti. S pravočasnim obiranjem se zagotovi, da je jedrce tega oreha čvrsto in se lahko lupi. Ob pakiranju je vsebnost vlage v orehu večja ali enaka 30 %. Za tovrstno proizvodnjo se uporabljata sorti marbot in franquette.

Suhi oreh, pri katerem se po obiranju uporablja blaga metoda sušenja, ob pakiranju vsebuje največ 12 % vlage. Ker ta sadež ni več tako grenak, ga je treba pred zaužitjem le streti. Za tovrstno proizvodnjo se uporabljajo sorte marbot, franquette in corne.

Orehovo jedrce mora biti večje od 8 milimetrov. Majhna jedrca svetle barve so cenjena. Če pri jedrcih prevladuje svetla barva, so sprejemljive vse vrste obdelave (cela jedrca ali njihovi deli). Če so jedrca nekoliko temnejša (svetlo rjave in/ali limonaste barve), so sprejemljiva samo tista v „polovični“ obliki (pol jedrca). Ob pakiranju je dovoljenjih največ 5 % jedrc, ki so še temnejša od navedenih, vsebnost vlage v orehovitih jedrcih pa je največ 5 %. Za tovrstno proizvodnjo se uporabljajo sorte corne, franquette in grandjean.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

—

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Proizvodnja orehov in luščenje jedrc iz lupine se obvezno izvajata na geografskem območju.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Sveži ali mladi orehi se pakirajo v največ 10-kilogramske embalaže.

Suhi orehi se pakirajo v največ 25-kilogramske embalaže.

Orehova jedrca se pakirajo v največ 15-kilogramske embalaže.

Pakiranje na geografskem območju je smiselno predvsem zaradi:

— ohranjanja kakovosti proizvoda

Sveži orehi vsebujejo najmanj 30 % vode in so nagnjeni k izsušitvi. Če želimo ohraniti njihovo kakovost, jih je treba shranjevati na temperaturi med 1 °C in 5 °C ter pri relativni vlažnosti med 80 % in 95 % – tj. v hladilnici. Zato mora pakiranje v prepustno embalažo potekati kolikor je mogoče blizu faze trženja in torej znotraj območja pakiranja, da se zagotovi kakovost orehov, saj jim je treba od obiranja dalje redno zagotavljati posebne pogoje shranjevanja. Poleg tega ima ta proizvod omejen rok trajanja (prepoved odpreme po 15. oktobru istega leta, kot je potekalo obiranje) in ga ni v nobenem primeru mogoče spremeniti v suhe orehe. Poleg tega je na embalaži svežih orehov navedeno, da jih je treba shranjevati v predalih za zelenjavo v hladilniku.

Zgoraj opisani tehnični vidiki veljajo tudi za suhe orehe. Shranjevanje proizvoda znotraj določenega območja v tem primeru ni povezano z vsebnostjo vode, ampak predvsem lipidov (maščobnih kislin), ki lahko v primeru nepravilnega shranjevanja povzročijo poslabšanje kakovosti proizvoda (žaltavost). Podobno kot pri svežem orehu, le da v tem primeru po 1. marcu, so za shranjevanje predpisani temperaturni standardi (med 2 °C in 8 °C) in stopnja vlažnosti (med 60 % in 75 %). Rok trajanja proizvoda je omejen z 31. decembrom v letu, ki sledi letu obiranja orehov.

— ohranjanja značilnosti proizvoda

Neoluščene orehe ali orehova jedrca brez embalaže je prepovedano pošiljati z določenega geografskega območja. V splošnem je oreh, podobno kot vino, zamenljiv proizvod, kar pomeni, da lahko v eno embalažo skupaj zapakiramo orehe različnih porekel in sort. V nasprotju z drugimi francoskimi regijami, kjer se neoluščeni orehi prodajajo mešano, so se v Périgordu po tradiciji posamezne sorte orehov vedno prodajale ločeno, da bi se tako povečala vrednost nekaterih bolj kakovostnih sort. Edino odstopanje od tega pravila je tradicionalna mešanica sort *corne* in *marbot*, ki omogoča lažjo prodajo orehov sorte *corne* – ta sorta je sicer okusna, vendar se ji potrošniki včasih izogibajo, ker se lupina težko stre. Zahtevo po pakiranju na območju proizvodnje je torej mogoče utemeljiti z omenjeno tradicijo prodaje orehov po posameznih sortah, ki je v Périgordu že ustaljena. Poleg tega je med organoleptičnimi preizkusi serij eden od elementov presoje v okviru vizualnega pregleda lupin (svežih in suhih orehov) tudi sortna čistost vzorcev. Serije, v katerih je prevelik odstotek drugih sort, ne morejo pridobiti označbe. Pri jedrcih je vizualno razločevanje težko izvedljivo, je pa zato očitna razlika v okusu.

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Etikete posameznih embalah svežih ali mladih orehov, suhih orehov in orehovitih jedrc, ki nosijo zaščiteno označbo porekla „Noix du Périgord“, morajo v istem vidnem polju na sprednji strani embalaže vsebovati naslednje elemente:

- sistem označevanja, s katerim skupina seznani vse subjekte;
- ime označbe porekla „Noix du Périgord“, ki je izpisano vsaj v velikosti največjih črk;
- simbol ZOP Evropske unije;
- in glede na posamezne primere navedba „orehova jedrca“.

Pri orehovitih jedrcih etikete obvezno vsebujejo še leto obiranja orehov, ki je lahko v drugem vidnem polju.

Če gre pri suhih orehih za mešanico sort *corne* in *marbot*, etikete obvezno vsebujejo še imena sort orehov, ki je lahko v drugem vidnem polju.

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Geografsko območje oreha „Noix du Périgord“ sestavlja 612 občin v departmajih Aveyron, Charente, Corrèze, Dordogne, Lot in Lot-et-Garonne.

5. Povezava z geografskim območjem

5.1 Značilnosti geografskega območja

Oreh „Noix du Périgord“ izhaja iz kotline, kjer je tradicionalno prisotna proizvodnja orehov in orehovitih jedrc.

Geografsko območje proizvodnje je prehodno območje med predgorji Centralnega masiva, na katera se naslanja, in širokimi ravninami akvitanskega bazena, na katera meji na jugu.

To široko ravnino, ki je podobna nekakšni stopnici, globoki približno 100 km, oblikuje povodje, ki se stekla v Gironde na jugozahodu in ji daje gričevnat značaj.

Temelji na formacijah, ki v geološkem smislu spadajo v kreda. Morske geološke formacije, ki jih uvrščamo v kreda in juro, so podlaga za apnenčasto ali apnasto rjavo prst ali rahlo izluženo rjavo prst, morda celo kislo, če so pokrite z muljem.

Glavna pedološka značilnost teh tal je njihova visoka vsebnost gline, naj bo to v celotnem profilu glinasto apnenčastih tal ali samo v podlagi, kot v primeru izlužene prsti.

Kar zadeva podnebje, je geografsko območje proizvodnje hkrati deležno zaščite Centralnega masiva pred hladnimi severovzhodnimi vetrovi in hitrejšega segrevanja zaradi izpostavljenosti na jugozahodu.

Blago atlantsko podnebje prinaša okrog 800 mm letne količine padavin, ki so razporejene skozi celo leto in dosežejo višek spomladi in jeseni.

Sadovnjaki so zasajeni s tradicionalnimi lokalnimi sortami, in sicer *corne*, *marbot* in *grandjean*.

Franquette, ki izvira iz departmaja Isère in je bila uvedena v 50. letih prejšnjega stoletja, se razvija po celotnem geografskem območju. Ta sorta se je uspešno prilagodila lokalnim pedoklimatskim razmeram in razvila drugačne značilnosti kot franquette, ki jo gojijo drugod, zlasti v departmaju Isère.

Mehanizacija metod obiranja, povezana z znanjem in izkušnjami pridelovalcev, je omogočila prepoved obdelave orehov z raztopino hipoklorita, ki se je izvajala za izboljšanje videza orehov, ko so jih pustili na tleh.

Sveži ali mladi orehi se obirajo, ko je jedrce čvrsto in se lahko lupi. Ta občutljiv izdelek, nagnjen k izsušitvi, se hrani v hladnem prostoru pri nadzorovani temperaturi in zračni vlažnosti. Zaradi njegovih značilnosti je treba ta proizvod porabiti hitro (prepoved odpreme po 15. oktobru istega leta, kot je potekalo obiranje) in ga ni v nobenem primeru mogoče spremeniti v suhe orehe.

Suhe orehe je treba posušiti, bodisi naravno na letvah bodisi s pihanjem toplega suhega zraka. V drugem primeru mora temperatura zračnega toka (ki mora biti nižja od 30 °C) doseči vse orehe, ki jih je treba posušiti.

Orehi se nato lahko strejo ročno ali strojno. Odstranitev jedrca iz lupine se izvaja izključno ročno, da lahko od jedrca ločimo ostanke lupine.

5.2 Posebnosti proizvoda

Posebnost orehov „Noix du Périgord“ je, da izhajajo iz tradicionalnih lokalnih sort marbot, corne in grandjean ter sorte franquette, ki je prilagojena ravnemu področju na tem področju. Vsako sorto se tradicionalno povezuje z eno ali več vrstami obdelave (sveži ali suhi orehi ali jedrca), in sicer glede na njihovo primernost za luščenje in shranjevanje. Pri suhih orehih je mešanje sort po tradiciji prepovedano, razen v primeru mešanice corne-marbot.

Orehe „Noix du Périgord“ lahko tržimo sveže ali suhe v lupini ali v obliki jedrc.

— Sveži orehi izhajajo iz sort marbot in franquette, vsebnost vlage v orehu pa je večja ali enaka 30 %.

— Suhi orehi izhajajo iz sort marbot franquette in corne, vsebnost vlage v orehu pa je manjša ali enaka 12 %.

Sveži ali mladi in tudi suhi orehi morajo neoluščeni meriti najmanj 28 mm.

— Vsebnost vlage v jedrcih sort franquette, corne in grandjean je največ 5 %.

Jedrca so svetle barve in ne smejo biti temnejša od svetlo rjavih in/ali limonastih odtenkov.

Kar zadeva organoleptične lastnosti, imajo različne sorte naslednje posebne lastnosti:

- jedrce sorte marbot ni zelo hrustljivo, na začetku je sladko, na koncu nekoliko grenko in ima izrazit okus po lešnikih. Če te orehe uživamo sveže, jim daje ovojnica jedrca izrazitejši grenek okus;
- jedrce sorte franquette je svetle barve in blagega vonja; arome oreha so intenzivne in izrazito sladkega okusa. Precej oljnata sestava je na splošno cenjena;
- jedrce sorte corne, ki je svetle barve, je posebej nežnega sadnega okusa in prijetno hrustljivo;
- iz orehov sorte grandjean izluščimo svetlo in okusno jedrce. Tekstura zaradi blage oljnatosti in zanimivega ravnesja med med sladkostjo in grenkobo ustvari prijeten občutek v ustih.

5.3 Vzročna povezava med geografskim območjem in kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (pri ZOP) oziroma določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda (pri ZGO)

Oreh „Noix du Périgord“ izhaja iz kotline, kjer je tradicionalno prisotna proizvodnja orehov in orehovitih jedrc.

Centralni masiv ščiti geografsko območje pridelave pred mrazom, ki prihaja s severa, saj je oreh občutljiv na spomladansko pozebo.

Poleg tega je geografsko območje poleti deležno pomembne količine padavin v obliki neviht, ki zadostijo potrebam oreha po vodi in so zelo pomembne sredi julija, ko oreh raste, in sredi avgusta, ko se razvija jedrce in postopoma „zapolnjuje“ lupino.

Razpokanost apnenčastih tal in pogosto visoka vsebnost gline orehu omogočajo, da razvija koreninski sistem v globino in tako črpa vodo, ki jo potrebuje skozi celotno obdobje rasti.

Nadzorovano namakanje lahko dopolni potrebe oreha po vodi ter v času obiranja zagotovi lažje ločevanje ovoja od lupine in tako olajša padanje sadežev z drevesa in samo obiranje.

V Périgordu se uporabljene sorte vrednotijo glede na resnično kakovost svežih ali suhih orehov ali jedrc. Suhi orehi se v Périgordu tradicionalno prodajajo po posameznih sortah.

Starodavno znanje in izkušnje na področju obiranja in sušenja orehov so se utrdili v mehanizaciji praks obiranja (zlasti tresenje dreves) in razvoju tehnik sušenja s pihanjem toplega zraka.

Ta mehanizacija omogoča obiranje plodov pri optimalni zrelosti in preprečuje, da bi ostali predolgo na tleh, kar je pomembno za ohranitev lupine in barve jedrca – tako se izognemo njegovi porjavitvi in zagotovimo upoštevanje kriterijev kakovosti in videza orehov pri pakiranju.

Prezračevanje omogoča bolj homogeno sušenje plodov, saj je tok toplega zraka mogoče usmerjati.

Znanje in izkušnje pridelovalcev na področju luščenja jedrc so stara lokalna tradicija. Zagotavljajo jamstvo za spoštovanje celovitosti in kakovosti jedrc in so prispevali k temu, da je oreh „Noix du Périgord“ izjemen proizvod.

Poleg tega metode ohranjanja plodov v lupini ali jedrc omogočajo, da oreh ohrani svojo kakovost vse do potrošniške mize, ne glede na obliko, torej kot poseben proizvod ali kot sestavina drugih proizvodov, kot so čokolade, slaščice in siri. Suhi orehi in jedrca se uskladiščijo po 1. marcu, da se prepreči razgrajevanje lipidov, ki jih vsebujejo (žaltavost).

Sloves oreha „Noix du Périgord“, ki temelji na kakovosti proizvoda, se je izoblikoval skozi stoletja in ga ni treba več dokazovati. Od 19. stoletja naprej je ta proizvod priznan v gastronomiji tako v Franciji kakor tudi drugod po Evropi in v Ameriki. Leta 1959 je Louis Garavel v svoji knjigi „La culture du noyer“ (Gojenje oreha) zapisal, da so si „orehi, proizvedeni v pokrajini Périgord, dolgoročno pridobili izjemen ugled, tako na francoskih kot na tujih trgih“.

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe ⁽²⁾)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-fc000450-0225-4505-8586-924959dba4e5/telechargement

⁽²⁾ Glej opombo 1.

POPRAVKI**Popravek Razpisa za zbiranje predlogov v okviru delovnega načrta javno-zasebnega partnerstva
industrij s pretežno rabo biomase za leto 2015**

(Uradni list Evropske unije C 139 z dne 28. aprila 2015)

(2015/C 154/10)

Objava razpisa 2015/C 139/02 se šteje za nično in neveljavno.

